

Universal Multiple-Octet Coded Character Set


UCS

ISO/IEC JTC1/SC2/WG2 IRGN2538R

Date: 2022-02-28

Source:	Macao Special Administrative Region, China
Title:	Submission of One Character for Macao Supplementary Character Set (MSCS)
Meeting:	IRG#58
Status:	Member's submission
Actions required:	To be considered by IRG
Distribution:	IRG Members and Ideographic Experts
Medium:	Electronic
Pages:	3
Appendix	1

1 Submission of One Character for MSCS

Macao Special Administrative Region Government (MSARG) proposes to encode the  character which has been used in personal name and published on ID card.

According to the existing unified cases in the character code chart of Unicode 14.0, this character should be unified to U+5F50, as shown in Figure 1. Its glyph is the same as UTC-01005.

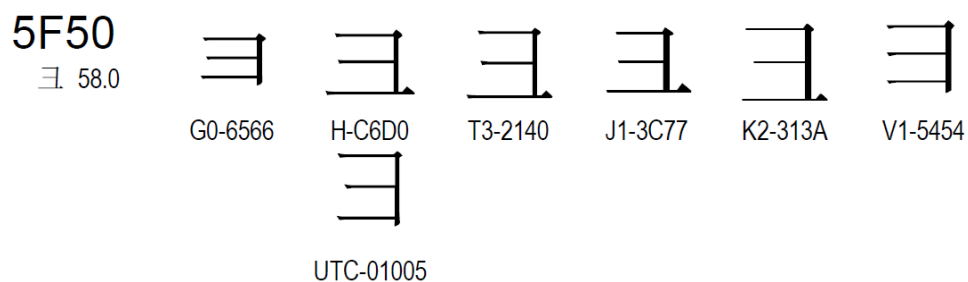
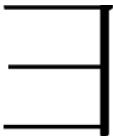


Figure 1 Representative glyphs of U+5F50 in Unicode 14.0 Character Code Chart

However, the Pinyin reading of the 𠄎 character used in Macao is XUE, which indicates it is the simplified form of “Snow” (雪 U+96EA), likely the character in China’s Second Chinese Character Simplification Scheme¹. In this case, MSARG proposes to encode the 𠄎 character as a new character rather than being unified to U+5F50.

The information of the 𠄎 character is as follows:

Source Reference	PUA ²	Macao's Glyph	Remarks
MC-00140	U+EEBE		Usage: personal name Pinyin: XUE

The image and evidence of the character are also provided³.

2 Related IRG Document

The document IRGN2509 also proposed to disunify U+5F50 and encode two new characters with the representative glyphs following the 𠄎 and 𠄏 standards.

3 Contact Information

Any queries about the information of the characters, please contact: Mr. Clement Chau (cchau@safp.gov.mo) and Ms. Leong I Man (leongiman@safp.gov.mo). We greatly appreciate the effort of all IRG members and ideographic experts.

¹ The Second Chinese Character Simplification Scheme (《第二次漢字簡化方案(草案)》) was published by PRC government in 1977 and officially abolished in 1986.

² MSCS assigns a PUA code point in the designated area for interchange in government systems before it is officially encoded in ISO/IEC 10646.

³ This character was approved by the Working Group of Chinese Characters Encoding for the Information Systems of Macao SAR on February 23, 2022 and it is planned to officially publish it in the next version of MSCS.

Appendix – Image and evidence of the character

End of document